

Приложите этот документ к инструкции по эксплуатации машины.



## Дополнение к инструкции по эксплуатации

Номер документа: 150001080\_00\_ru

для вспомогательного оборудования:

**V385 – Автоматическая регулировка противорежущей пластины**

**Самоходные машины**





<b>1</b>	<b>К этому документу .....</b>	<b>4</b>
1.1	Сфера действия .....	4
1.2	Дополнительный заказ .....	4
1.3	Применимая документация .....	4
<b>2</b>	<b>Данные по технике безопасности .....</b>	<b>5</b>
2.1	Значение дополнения к инструкции по эксплуатации .....	5
<b>3</b>	<b>Меню терминала .....</b>	<b>6</b>
3.1	Меню «Компоненты потока кормовой массы» .....	6
3.1.1	Меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» .....	6
<b>4</b>	<b>Техническое обслуживание системы подачи .....</b>	<b>7</b>
4.1	Заточка ножей измельчителя .....	7
4.1.1	Осуществление процесса заточки .....	7
4.1.2	Регулировка противорежущей пластины .....	9
4.1.3	Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины") .....	12
	<b>Предметный указатель .....</b>	<b>14</b>

## 1 К этому документу

### 1.1 Сфера действия

Настоящий документ действителен для:

Вспомогательное оборудование: V385 – Автоматическая регулировка противорежущей пластины

Тип машины:	BiG X 480	BiG X 480 Tier 3
	BiG X 530	BiG X 580
	BiG X 630	BX404-10 (BiG X 680)
	BX404-15 (BiG X 680 Stufe 0)	BX404-20 (BiG X 780)
	BX404-25 (BiG X 780 Stufe 0)	BX404-30 (BiG X 880)
	BX404-60 (BiG X 1180)	

### 1.2 Дополнительный заказ

Если данный документ по каким-либо причинам полностью или частично придет в негодность, вы можете затребовать запасной документ, указав номер документа, приведенный на титульном листе. Документ также можно загрузить онлайн из медиатеки KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

### 1.3 Применимая документация

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации соответствующей машины

## 2 Данные по технике безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасность получения травм из-за несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять основные правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### Опасность получения травм в случае несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

### ИНФОРМАЦИЯ

Основные указания по технике безопасности Вы найдете в зависимости от типа машины в главе «Данные по технике безопасности» - «Основные указания по технике безопасности» или в главе «Данные по технике безопасности» инструкции по эксплуатации машины.

## 2.1 Значение дополнения к инструкции по эксплуатации

Дополнение к инструкции по эксплуатации является важным документом и неотъемлемой частью машины. Оно ориентировано на пользователя и содержит важные для безопасности данные.

Несоблюдение дополнения к инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом машины в эксплуатацию полностью прочтите и соблюдайте главу «Данные по технике безопасности» соответствующей инструкции по эксплуатации, *см. страницу 4*.
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации, *см. страницу 4*.
- ▶ Храните дополнение к инструкции по эксплуатации для пользователя машины наготове.
- ▶ Передавайте дополнение к инструкции по эксплуатации последующим пользователям.

### 3 Меню терминала

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасность получения травм в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации**

Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Соблюдать предупредительные указания в соответствующей главе инструкции по эксплуатации.

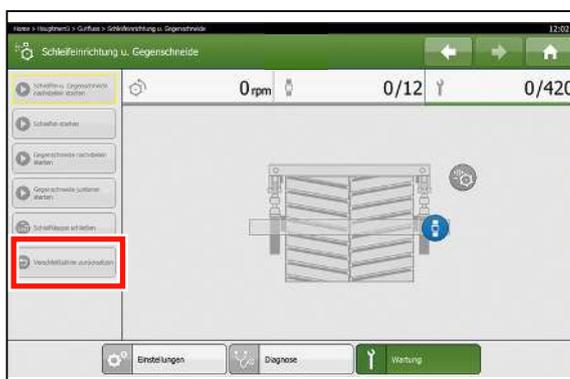
### 3.1 Меню «Компоненты потока кормовой массы»

#### 3.1.1 Меню «Заточное устройство и противорежущая пластина»

##### Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины"

В этом меню можно проверить состояние заточного устройства и запустить процессы заточки.

Полный процесс заточки описан в главе «Техническое обслуживание системы подачи», см. главу Техническое обслуживание системы подачи, «Заточка ножей измельчителя» в соответствующей инструкции по эксплуатации.



EQG003-064

Символ	Пояснение
	Имеется контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")
	Контакт противорежущей пластины и ножа измельчителя отсутствует (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")
	Положение точильного камня
	Положение точильного камня неизвестно

## 4 Техническое обслуживание системы подачи

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

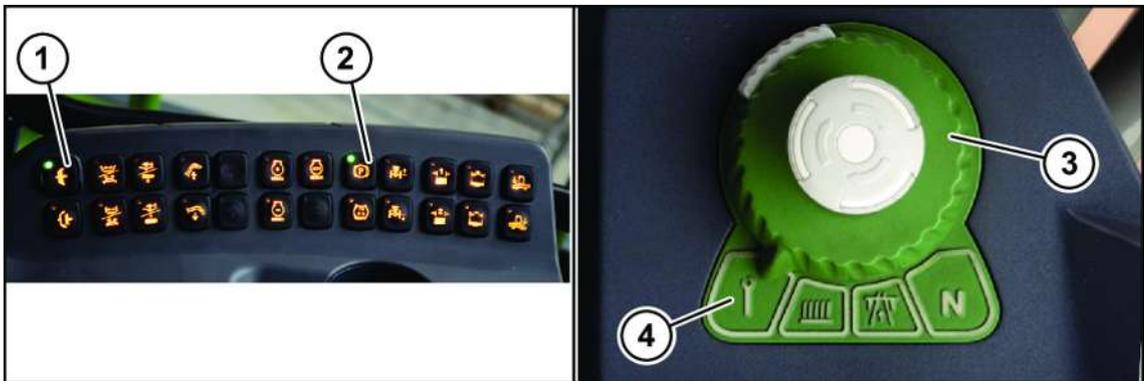
#### Опасность получения травм в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации

Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Соблюдать предупредительные указания в соответствующей главе инструкции по эксплуатации.

### 4.1 Заточка ножей измельчителя

#### 4.1.1 Осуществление процесса заточки



VX001-274

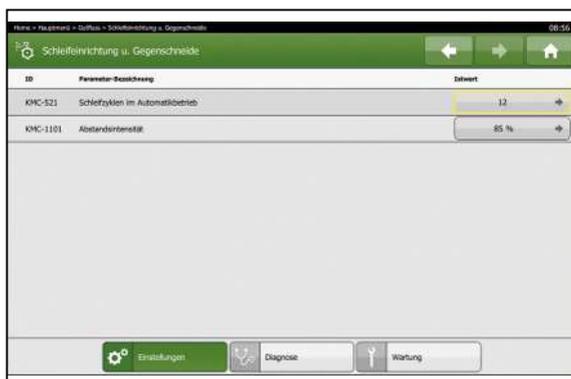
- ✓ Предохранить машину от скатывания посредством противооткатных упоров.
- ✓ Двигатель запущен и работает на холостых оборотах.
- ✓ Стояночный тормоз (2) затянут.
- ✓ Главный фрикцион (1) включен.
- ✓ Переключатель режимов работы (3) установлен в положение "Техническое обслуживание" (4).



VX001-275

Для процесса заточки приставка должна прилегать к земле:

- ▶ Держите клавишу "Опустить подъемный механизм вручную" (8a) на рычаге управления нажатой, пока приставка не опустится на землю.

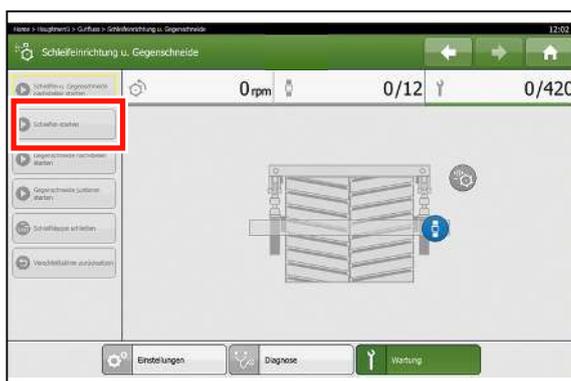


EQG003-091

Для изменения регулировки заточного устройства:

- ▶ Открыть в терминале главное меню Компоненты потока кормовой массы -> меню Заточное устройство и противорежущая пластина, «Настройки», см. главу Меню терминала, меню «Компоненты потока кормовой массы», меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» в соответствующей инструкции по эксплуатации.
- ▶ При необходимости измените регулировку.

**Для выполнения процесса заточки с сиденья водителя**



EQG003-092

- ▶ Открыть в терминале главное меню Компоненты потока кормовой массы -> меню Заточное устройство и противорежущая пластина, «Техническое обслуживание», см. главу Меню терминала, меню «Компоненты потока кормовой массы», меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» в соответствующей инструкции по эксплуатации.
- ▶ Нажмите клавишу "Пуск заточки".

Для процесса заточки с устройства управления заточным устройством.



BX001-278

- ▶ Нажмите клавишу "Заточка автоматически" (7).

Осуществляется заданное число циклов заточки. После окончания процесса заточки точильный камень перемещается в парковочное положение с правой стороны заточного устройства.

#### 4.1.2 Регулировка противорежущей пластины

После процесса заточки отрегулировать противорежущую пластину при работающем барабане измельчителя.

Условие при смонтированной приставке:

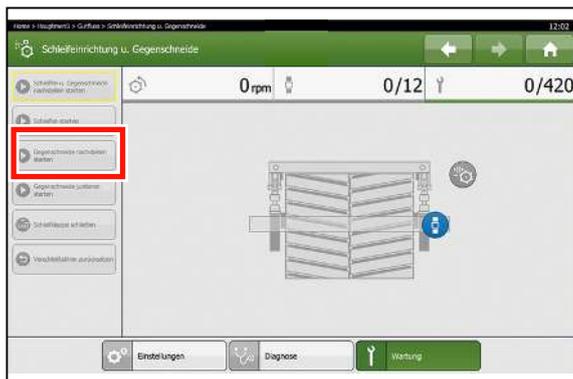
- ✓ Подъемный механизм опущен настолько, что приставка лежит на земле.

#### Регулировка или юстировка противорежущей пластины с сиденья водителя (в случае модификации "Автоматическая регулировка противорежущей пластины"):

Противорежущую пластину можно отрегулировать или юстировать с сиденья водителя двумя различными способами:

- При "Регулировке противорежущей пластины" пластину перемещают к барабану измельчителя (продолжительность около 30 с).
- При "Юстировке противорежущей пластины" пластину перемещают к барабану измельчителя и центрируют относительно ножей измельчителя (продолжительность около 2 минут).

Для регулировки противорежущей пластины с сиденья водителя:

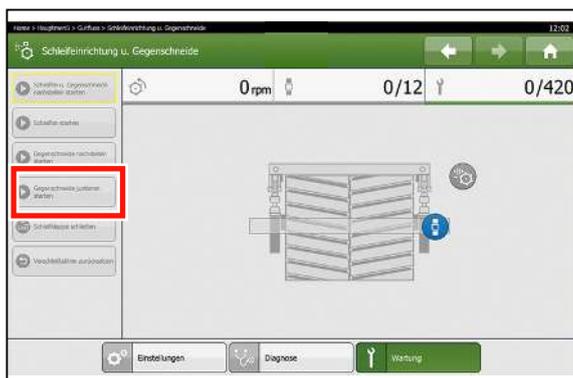


EQG003-097

- ▶ Открыть в терминале главное меню Компоненты потока кормовой массы -> меню Заточное устройство и противорежущая пластина, «Техническое обслуживание», см. главу Меню терминала, меню «Компоненты потока кормовой массы», меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» в соответствующей инструкции по эксплуатации.
- ▶ Нажмите клавишу "Пуск регулировки противорежущей пластины".
- ▶ Подождите, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно закончена или процесс прерван.

альтернативно:

Для юстировки противорежущей пластины с сиденья водителя:

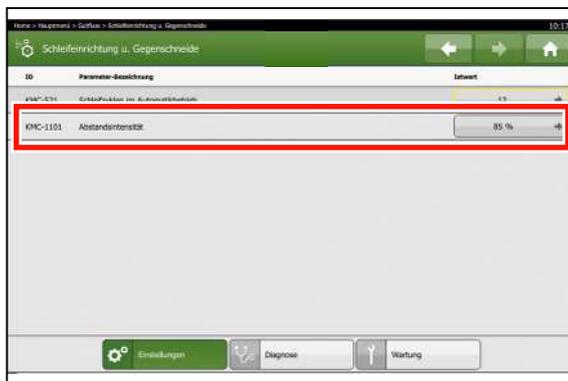


EQG003-098

- ▶ Нажмите клавишу "Пуск юстировки противорежущей пластины".
- ▶ Подождите, пока появится информационное сообщение, показывающее, что процесс юстировки успешно закончен или прерван.

Если приставка была заменена, то после первой дополнительной регулировки или юстировки противорезущей пластины необходимо проверить, есть ли контакт ножей измельчителя с ней:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорезущей пластиной.
- ➔ Если звук не слышен, то противорезущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➔ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшить величину параметра "Интенсивность расстояния".
  - ▶ Опустите на землю приставку с помощью устройства управления заточным устройством.



EQG003-099

- ▶ Уменьшите немного величину параметра "Интенсивность расстояния".
- ▶ Еще раз отрегулируйте или юстируйте противорезущую пластину.

После регулировки или юстировки противорезущей пластины:

- ▶ Выйдите из кабины и подойдите к устройству управления заточным устройством.
- ▶ Поднимите приставку с помощью устройства управления заточным устройством.
- ▶ Проверьте, слышен ли звук, указывающий на контакт ножей измельчителя с противорезущей пластиной.
- ➔ Если звук не слышен, то противорезущая пластина правильно отрегулирована или юстирована.
- ➔ Если же вы слышите звук, то необходимо уменьшать величину параметра "Интенсивность расстояния" до тех пор, пока вы больше не будете слышать звук после регулировки или юстировки противорезущей пластины.

**Для регулировки противорежущей пластины с устройства управления заточным устройством:**



BX001-279

- ▶ Поочередно нажимайте на устройстве управления заточным устройством клавишу "Подвести противорежущую пластину справа к барабану измельчителя" (3) и клавишу "Подвести противорежущую пластину слева к барабану измельчителя" (5).

Как только при регулировке противорежущей пластины на одной стороне слышен шум (ножи соприкасаются с противорежущей пластиной):

- ▶ Немедленно отпустите клавишу и нажмите соответствующую клавишу "Отвести противорежущую пластину от барабана измельчителя" (4 или 6).
- ▶ Противорежущую пластину с противоположной стороны отрегулируйте таким же образом.

После регулировки противорежущей пластины барабан измельчителя должен работать бесшумно.

Если при установке противорежущей пластины шумов не возникает, ножи требуют регулировки, а изношенные и не поддающиеся регулировке ножи должны быть заменены, см. главу Техническое обслуживание системы подачи «Регулировка или замена ножей измельчителя» в соответствующей инструкции по эксплуатации.

#### 4.1.3 Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины")

Для запуска процесса заточки с последующей регулировкой противорежущей пластины выполнить следующее.



EQG003-100

- ▶ Открыть в терминале главное меню Компоненты потока кормовой массы -> меню Заточное устройство и противорежущая пластина, «Техническое обслуживание», см. главу Меню терминала, меню «Компоненты потока кормовой массы», меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» в соответствующей инструкции по эксплуатации.
- ▶ Нажать клавишу "Запуск заточки и регулировки противорежущей пластины".
- ▶ Подождать, пока появится информационное сообщение, показывающее, что дополнительная регулировка успешно закончена или процесс прерван.

## Д

Данные по технике безопасности.....	5
Дополнительный заказ .....	4

## З

Заточка и регулировка противорежущей пластины (в исполнении "Автоматическая регулировка противорежущей пластины").....	12
Заточка ножей измельчителя .....	7
Значение дополнения к инструкции по эксплуатации.....	5

## К

К этому документу .....	4
-------------------------	---

## М

Меню "Техническое обслуживание точильного устройства и противорежущей пластины".....	6
Меню «Заточное устройство и противорежущая пластина» .....	6
Меню «Компоненты потока кормовой массы» .	6
Меню терминала.....	6

## О

Осуществление процесса заточки .....	7
--------------------------------------	---

## П

Применимая документация .....	4
-------------------------------	---

## Р

Регулировка противорежущей пластины.....	9
--	---

## С

Сфера действия.....	4
---------------------	---

## Т

Техническое обслуживание системы подачи... ..	7
---	---



---

Эта страница специально оставлена пустой.



THE POWER OF GREEN

### Maschinenfabrik

### Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10  
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63  
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 [www.landmaschinen.krone.de](http://www.landmaschinen.krone.de)